نو رِحْقَيق (جلد:۵، شاره: ۱۷) شعبهٔ أردو، لا هور گیریژن یو نیور ٹی، لا هور

[°]واقعهٔ اور [°] کلامیهٔ [،] کیاد ی

Dr. Ghulam Shabbir Asad

Department Urdu Adbiyaat,

Govt. Post Graduate College, Jhang.

Abstract:

The debate of literary and non-literary is as old as that of word and meanings in the history of men's writing and is going on since time immemorial. The logics have always been presented in the favour and against it now this debate has taken the form of two proper schools of thought. This article premises some orientations of this topic. The opinions of the critics of the East and West bearing literature for the sake of Literature have been presented as a rationale so that the distinction between literary and non-literary may be clarified.

انسان بحیثیت ایک زندہ وجود جو بچھ کر سکتا ہے (بہ طور خاص فکری تر فع کے حوالے سے ہر سطح پر) وہ سب دراصل صورت کے آثار کے سبب سے ہی آثار صورت خواہ حقیقی، خارجی، عینی، ملفوظی، کمتی یا ذہنی ہوں جملہ مظاہر فطرت سے اس کا تعلق یا تصرف اپنی صلاحیتوں کے حسب حال ہوتا ہے ۔ ہر وجود میں آثار کا ایک لا متنا ہی سلسلہ ہوتا ہے ان آثار کے جس فدر درجات ہیں اُسی قدر انسانی ذہن کے تر فعات کی سطحیں ہیں۔ ہر سطح اپ تر ددات کے سبب سے سی درجہ وجود سے مسلک ہو کر انسان کا'' ہونا' ثابت کرتی ہے۔ بعض حضرات موجود و دستیاب سے اپ زشتے یا ان کے ماین کا فی کہ تو کا پی اور میں اُسی قدر درجات کے میں اُسی قدر درجات ہیں اُسی قدر انسانی دہن کے تر فعات کی سطحیں ہیں۔ ہر سطح اپ تر دادات کے سبب سے سی درجہ وجود سے مسلک ہو کر انسان کا'' ہونا' ثابت کرتی ہے۔ بعض حضرات موجود و دستیاب سے اپ تر شتے یا ان کے ما بین تعلق کے بیان کو ہی کا فی شافی سمجھ کر ہی اپنی فکری سطحوں کی محدود حدود کو ہی معران سمجھ میٹھتے ہیں حالائکہ ہی حد بے مدمد دو جہ حدود و جب جب آثابہ وجود کے جملہ تلاز مات ہا تھ آجا کیں اگر ایسانہ ہوتو جان لیں کہ ہم سب ابھی داستے میں ہیں، سر ساحل ہا تھ رہے ہیں تکم کی کا دھار اجمل ہوں کی محدود حدود کو ہو تطون میں کہ ہم سب ابھی داستے میں ہیں، سر ساحل ہا تھ پاؤں مار معلول کے ما بین نسبتوں کی تلاش میں ہلکان ہو نے جاتے ہیں مگر حد ہے کہ ان کی صلاحیتوں کی حد ہے میں اور میں حل ہو ضرور ہے مگر اُن کے فکری محیط سے ہا ہم جان میں اپنی رائے ہوتی تار از اختیقت سے بیگا نہ ہو کی معلوں کی میں ہو کی معان ہیں ہیں ہیں ہو کی معان ہو سانس وجود کی مثل میں ہلکان ہو نے جاتے ہیں مگر حد ہے کہ ان کی صلاحیتوں کی حد سے کہیں آگے ہے ہاں طاہر

موضوع اپنی بے کرانی میں نہاں اور معروض اپنی حدود میں غلطاں ، اپنی ہی کسی حدکوفکرِ فراواں خیال کرنا دراصل وقوف سے جانا ہے ہاں مگر ہم جہاں تک ہیں وہاں تک کے آثار کوموثر پیرائے میں بیان کرنا اپنے حصّے کی خیر کا استعارہ ہے۔اس ضمن میں لفظ و معنی بڑی اہمیت کے حامل ہیں۔لفظ (ادب میں برتا ہوالفظ)ایک کا ننات کے مصداق ہے جواپنی ہیئت و برتا وَکے متعدد آثار کا حامل ہوتا ہے۔لفظ خود مکتفی نہیں ہوتا بلکہ لوح اس کے آثار محفوظ کرتی ہے۔ یہ بر ننے والے پر منحصر ہے کہ اس نے لفظ کے کون سے آثار بروئے کارلائے اور کن معنوں میں لائے۔۔۔ سنجیدہ قرات ہی اس کے آثار کے درجات کو تلاش سکتی ہے بہ صورت دیگر معرفت کی لذت سے آشا ہونا محال رہے گا۔

حقیقت یہ ہے کہ (حواس) حسیت، منطق کی اکائی ہے جو دافعہ یا مثال دافعہ سے آگی کی ہیں سے عاجز ہے۔ دافعات، سانحات کے نتیج میں سائے آنے دالا ادب خود مختار دخود ملتفی نہ ہوگا۔ بلکہ دوسر کا حاصل، نتیجہ عکس یا طفیلیہ ہوگا اس کا خالق، خالق نہیں بلکہ محرر ہوگا مصنف نہیں اور اس ایسی تحریوں سے انبساط تاریخی، روایتی جبر کے تالیم ہوگا محرر ہمیشہ 'نہ ہو رہے یا ہو چیک کی زد میں رہتا ہے اور ای میں ہی اپنے مقاصد کی تعمیل کرتا ہے اور تر سک کو خود کی کو دی مان دخود ستائی کے سوالی کچھیں حسیت کا نقاضا دچود ہے وجود کے ہزار مظاہر ہیں۔ ہر مظہر منظہر فطرت ہویا صل ہو کی معتر کر کا منتی ہو ہو ہی متائی کے سوالی کچھیں حسیت کا نقاضا دچود ہے وجود کے ہزار مظاہر ہیں۔ ہر مظہر منظہر فطرت ہویا صنعت گر کی کا منتیجہ ہو دجود ہی مال کے ماس کو نی من ہو ہو کی کا نقاضا دچود ہے وجود کے ہزار مظاہر ہیں۔ ہر مظہر منظہر فطرت ہویا صنعت گر کی کا منتیجہ ہو دجود ہی مال کے مراحکان ہے۔ در اصل ہر'' شے' اپنے جو ہر کا مظہر ہو ادر محرد کی مطبر ہی کو محیط ہوتی ہے ، جو ہر کوئیں۔ مظہر منعین ہے دوم دفتی تیلہ کی گر دفت میں آسکات ، محرد کی حد ہے جو کہ مقلد اندر وش یائی مظہر ای کو محیط ہوتی ہے، جو ہر کوئیں۔ مظہر تعین ہے دوم دفتی تعلیم کی طرفیں ، سطی میں تعلی ای خوال صورت ہے بدالفا طور گیر شے، ٹھوں ہے۔ اس کا پر ستار محرر ہے جبکہ ہو ہر لیف بی اور دوم دفتی تعلیم کی گرفیں ، سطی میں معلی ای معلی معال ہوں ہے دیو کی طرفیں'' واقعہ'' ہے۔ محرد کی قوت ہے ہو دوم دفتی تعید کی گرفیں سے سی میں سکتا ہے۔ لطون جو ہر'' کا مین' ہے جبکہ شتے یا وجود کی طرفیں'' واقعہ'' ہے۔ محرد کی قوت جذب ، موسر فی میں ہو چکی گر رہ ایں ایں تعالی منا ہی ہو ہور کی نے دولوں موقف اختی اور کی گر کی کو میں ہو ہوں ہو ہو ہو ہو ہو کی گر کی تو ہو ہو کی کی گر کی گر کی کو کی ہو کی گر ہو ہو ہو ہو ہو ہو کی کی گر ہو ہو ہو ہو کی کر کی کو کی کو میں ہو گی ہیں کی ہو ہو گر کی گر کی کی کی کی کی گر ہو ہو کی گر کی کی کر ہو ہو ہو ہو ہو گر کی گر کی کو ہو ہو کی گر ہو ہو کی ہو ہو کی ہو گی کی ہو ہو گی نہ ہو ہو گی ہو ہو کی ہو کی گر ہو گو کی ہو ہو کی ہو تو کی ہو ہو کی ہو ہو ہو کی ہو ہو کی ہو ہو کی ہو ہو گو ہو ہو کی ہو ہو کی ہو گو کی ہو ہو گو ہو ہو ہو ہو ہو ہو کی ہو ہو گو ہو ہو ہو ہو ہ ہو ایک ہی حادثہ تو ہے اور وہ یہ کہ آج تک بات نہیں کہی گئی بات نہیں سنی گئی (۳) حقیقت ہہ ہے کہ واقعاتی ادب موجود کا فقط آئینہ ہے بینائی کے محیط کی کہانی ہے منفعل ہے فعال نہیں مقتد کی ہے رہبر و راہ سازنہیں جوادب مقلدا نہ روث سے ظہور پذیر ہو وہ دنیا کو کیا خاک بد لے گا۔ تبدیلی وانقلاب، راہ سازی کے لیے تو لازم ہے موجود صورتِ حال سے ہٹ کر کوئی اور موقف اختیار کیا جائے ، نے ضابطے وضع کیے جائیں پامال وروایت گزیدہ راستوں کو منہدم کیا جائے خواہ وہ کتنے ہی معتبر و مضبوط ہی کیوں نہ ہوں پر انی شاہر اہوں کو خیر باد کہ کرنی راہ وضع کرنا ہوگی (خواہ وہ پگر نڈی

جس کانتیجہ داقعہ ہےاور داقعہ کانتیجہ تحریر ہےجس کا فاعل محرر ہے۔ جو کچھ ماحول میں ردنما ہور ماہوتا ہے اسی سے حسی تا ثیر قبول کرتا ہےاور به زعم خوداً بنی پیش کش کوتخلیق جانتا ہے حالانکہ ایسی پیش کش تا ثیر کے جملہ لواز مات سے دراجذباتی اور سطحی ہوتی ہےائیں پیش کش اسلوب رفتہ وگزشتہ، روایتی ہیئت، متداول لفاظی تفہیم مروّجہ کی حامل ہوتی ہے کردار و بیانیہ ٹیپ کے مصر یح کی طرح ہوتے ہیں ایپااد ب کسی بھی واقعہ یرفوری اورعوامی ردم مل سے زیادہ نہیں ہوتا مثلاً جنگ غظیم اوّل ودوم ، تجرت کے واقعات، نائن الیون، سونا می، دہشت گر دی کے نتیجے میں ظہوریذ برتج پر یں،محرر کے تر ددات وتر فعات کی زندہ مثالیں ہیں۔ بعض شتم گروں نے تو ایس سطحی تحریروں کے محرروں کو درویش دوراں تک کہہ دیا ان کے نز دیک روایتی انداز ہی دراصل انداز صوفیانہ ٰ ہے ایسوں کے نز دیک اگرکہیں نٹی بات یا کسی سطح کا نیا قدم سامنے آئے تو وہ لازماً انداز کا فرانہ کی حاصل جمع ہوتا ہے۔ جب ادب و ناادب میں تمیز ہی اٹھ جائے تو پھریہی کچھ ہوتا ہے دوران، گفتگو ڈاکٹر لیافت علی مؤثر سے میں نے عرض کیا کہ کلاسک،جدیدادب پر سادات عظام کے بڑے احسانات ہیں انھوں نے برملاجواب دیا کہ'' اُن احسانات کا قرض سادات عصر حاضرنے چکا دیا ہے۔'(ہ) اُن کی بات بڑی معنی خیزتھی یقیناً جب موضوع ومعروض سیّات تک محدود ہوجا 'میں تو نٹی فکر کے سوتے خشک ہوجاتے ہیں اور حالت حال (عصر حاضر) کے سبب حالت حال (تخلیقی واڈنگی) بھی حالات کی نذ رہوجاتی ہے۔ پیج ہیہ ہے کہ ناظر بھی بھی کیفیات کا ادراک نہ کر سکے گابالکل اسی طرح جیسے الفاظ کی ز دمیں آیا ہوا څخص لطف معنی سے بہر ہ درنہیں ہو سکتا کیسے صرات کافکری دائرہ پخسیم سے تجسیم تک ہی رہتا ہے کسی تجرید کو تجسیم کرناان کے بس کی بات نہیں ہوتی وہ صرف مظاہر فطرت یا ساجی مظاہر سے تعلق کی نوعیت یا اُن کے مابین یائے جانے والے تعلقات اور رویّوں کی متوازن وغیر متوازن زیروز بر کوہی زیر بحث لاتے ہیں بالا سکتے ہیں۔ان کی مثال ایسے چراغوں کی سی ہے جوروشنی سے زمادہ دھواں دیتے ہیں۔اس کے برَئَس بلبک کہتا ہے کہ'' میں اپنے متعلق بید دو کی کرتا ہوں کہ میں خارجی کا مُنات کوآ نکھا تھا کربھی نہیں دیکھتا میرے لیے تو وہ ایک مزاحت ہے نہ کہ مرجمل ۔''(۲) جبکہ مادرائے حس کا نتیجہ امکان ہے۔ امکان تخیلّہ سے ہے تخیلّہ کار دادارتخلیق کار جو ہر کے صِرف فکری ابعاد ہی تلاش نہیں کرتا بلکہ لفظ ومعانی کا اِک نیا جہان متعارف کروا تا ہے وہ جس و مادرائے جس کومحیط کل وژن کا حامل ہوتا ہےاور ہرمعلوم ومعدوم ^جفی وجلی سےاورطرح کا تقاضا کرتا ہے، جونظروں کی زدمیں نہیں ہےاسی کی ^{جس}تجو کرتا -4 ادب اور ناادب ، تخلیق کار اور حقیقی تخلیق کار کے مابین نفاوت پر ڈاکٹر ناصر عباس نیئر کا مؤقف ،فکر کی دعوت دیتا ہے، لکھتے ہیں:

مابعد جدید مفکر مین میں رولاں بارت کا نام بڑا معتبر ہے اُس نے ،لکھت ،لکھاری اور قاری کی تثلیث پراپنے فکری نظام کو استوار کیا ہے۔ ڈاکٹر وزیر آغا کے مطابق ، بارت نے سب سے پہلے لکھاری کا ذکر کرتے ہوئے Ecrivant اور Ecrivain کی نشاند ہی کی ہے اور کہا ہے کے مقدم الذکر ،کم تر اور مؤخر الذکر برتر ہے۔ اِس کے بعد اُس نے لکھت کا ذکر کرتے ہوئے اِسے Readerly اور Writerly میں تقسیم کیا ہے اور یہ موقف اختیار کیا ہے کہ مقدم الذکر ، عام مگر مؤخر الذکر خاص ہوئے اِسے آخر میں اُس نے قرات پر توجہ مرکوز کرتے ہوئے قاری کولذت کوش اور آنڈکوش میں تقسیم کر دیا ہے اور یہ اُس کے قرار کا موتے الذکر خاص قرارت کے دوران میں آنداور غایت اِنبساط کے جولھات آتے ہیں ، وہی قرات کا تمریس میں ہیں۔ چناں چہ اُس کا نظام فکر اِن دوخانوں میں بٹا ہوانظر آتا ہے:

- 1. Plaisir, Readerly, Ecrivant
- 2. Jouissance, Writerli Ecrivain(8)

اسی عام وخاص کی تقسیم کو' ادب برائے زندگی' اور' ادب برائے ادب' کے تناظر میں بھی دیکھا جا سکتا ہے اوّل الذکرادب کو' ذریعۂ' وُ' واقعہ' کے سوا پچھنہیں جانتے جبکہ مئوخرالذکرادب کو مقصود بالذات یا کلامیہ بچھتے ہیں ،اوّل الذکراپنے وضع کر دہ مینی فیسٹور مقصد کے مطابق ہوتا ہے جبکہ مئوخرالذکرا دب کے تقاضوں کو مدِ نظر رکھتا ہے۔ بیا ایک حقیقت ہے کہ کسی

جب وه إسے کہد ایتا ہے۔'(۱۲) حقیقت رہے کہادب بہر حال تخلیق کا حاصل ہے اور تخلیق بہر طور Finite نہیں ہے تخلیق کوسو چے سمجھ منصوبے کے تحت لا نافعل عبث ہی نہیں بلکہ تخلیق کے مزاج کے بکسرخلاف ہے۔ادب تو ایک ایسامنہ زور بہاؤ ہے جواپنے راتے خود متعین کرتا ہے مصلحتوں، دابستگیوں کے ثواب آثار زادیے بارگاہِ ادب میں گناہ کبیرہ کے مصداق ہوتے ہیں اس کی ادائیں اردو شاعری کے معثوق کی کافراداؤں ہے بھی زیادہ پُر کار ہوتی ہیں۔ڈاکٹر گو بی چند نارنگ تخلیق کے تفاعل کو کچھاس طرح واضح کرتے ہیں: · · تخلیق کے حضور میں ہرعلم ہر نظر یہ جھوٹا، مقید، مجبور اور محدود رہ جاتا ہے۔ ادب کی ہر کہانی infinite کے تفاعل کی نئی داستان کہتی ہے۔ جہاں تجربہ تیجر اور زبان گنگ رہ جاتی ہے۔ ادب کا کام متعینہ اقدار کی یاسداری نہیں۔ ہرفن یارہ کسی نئی سچائی کا اثبات ہے۔ اسی طرح ادبالی بصارت اورا کی بصیرت ہے جومتعینہ علوم کی حدود سے آگے جاتی ہے۔ادب میں آیڈیالوجی بھی وہی تیچی اور کھری ہے جو متعینہ اور متوقع کو نہ دہرائے بلکہ غیر متوقع کو، اُن جانے اُن دیکھےکودکھا سکے۔ادب بے نام کونام، بے آ واز کو آ واز دینے کاعمل ہے یا ایسے سُر کو سننے اور گانے کا جوشگیت کے راز کا فرم ہو ہولیکن پہلے بھی گایایا سانہ گیا ہو۔''(۱۳) بلا شبه حامل ادب یاتخلیق کار مقلد نہیں مجتمد ہوتا ہے وہ این فکر ی کا ئنات کا خود خالق ہوتا ہے سرفلپ سڈنی نے شاعریا ادیب کی اِسی حیثیت کو یوں واضح کیاہے: ''صرف شاعر ہی ایبا ہے جو اِن سب چیز وں (موجود) کا غلام ہونے کے بجائے اپنے تصورات کے زور پرایک نی فطرت کی تشکیل کرتا ہے۔ وہ پاتو فطرت سے بہتر چیزیں تخلیق کرتا ہے یاالیی نٹی شکلیں تخلیق کرتا ہے جوفطرت کے پاس بھی نہیں ہے۔۔۔ وہ عطیات فطرت کے تنگ دائر بے میں بندنہیں رہتا بلکہ آزادی کے ساتھا پنی ذہانت کے دائر ہے میں گھومتارہتاہے۔'(۱۳) تخلیقی آ زادی پردلیل ایک نظم کی بیه چندسطریں ملاحظه ہوں: ادب کلی کی وہ کھلکھلا ہٹ کہ جس یہ قد خن حرام تھہرے بحا کہ بے جاروا یتوں سے بھی منحرف ہے مگر یہ طے ہے که محض جدت کی پیروی سے نہیں عبارت ^ین زمانے کا پیش روہے سخن دیے کی جھڑ کتی لوہے (۱۵) حقیقت ہی کہ کلامیہ ایک داضع ، آزادانہ اور فعال سرگرمی ہے جس کے اپنے تر ددات و تقاضے ہوتے ہیں جواز خود بخ اور حیرت زاہوتے ہیں۔ کلامیہا بنے جملہ مراحل میں جس قدر ماحول سے بے نیاز ہوتا ہے اُسی قدرخود مکتفی بھی ہوتا ہے روایت کا

نور تحقيق (جلد: ۵، شاره: ۱۷) شعبهٔ اُردو، لا هور گیریژن یو نیورشی، لا هور

شعوررکھتا ہے، روایت پرست نہیں ہوتا۔ ماورانی کیفیتوں پر کمند ڈالتا اور وراءالواقعہ ہوتا ہے بید ، تن کی گہرا ہیوں سے جیران ^عن خیال مجسم کرتا ہے، ہو چکے اور ہور ہے سے متاثر نہیں ہوتا بلکہ کچھ نے کا داعی ہوتا ہے۔ اس کا مدعا، ذات کے بحر بے کراں میں اتر کرکسی نۓ امکان کا ادراک ہوتا ہے جو روز مرہ زندگی کے مطابق ہونے کے بجائے متضاد اور متصادم ہوتا ہے۔ اور شعور میں تبدیلی لانے، زبان و بیان میں نئی روح چھو نکنے کا سبب ہوتا ہے۔ اس میں روحِ عصر کے علاوہ ماورا کے موز کا حامل ہوتا ہے جس کی وجہ سے بیدائمی اور آ فاقی ہوتا ہے۔

حوالهجات

٣+